

189  
 a breathless terror but the horror of other  
 ed only as a mockery, a shadow of the feelings  
 pressed me. I escaped from them to the cool  
 lay the body of Elizabeth, my love, my wife  
 living, so dear, so worthy. She had been moor  
 the posture in which I had first beheld  
 now as she lay her head upon her arm, a  
 handkerchief thrown across her face and  
 might have supposed her asleep. I pushed  
 her, and embraced her with ardour but the  
 deathly languor of the limbs told me that  
 I now held in my arms had ceased to be  
 both whom I had loved and cherished, the  
 your mark of the fiend's grasp was on her  
 and the breath had ceased to issue from her  
 While I still hung over her in the agonies of  
 despair, I happened to look up. The room  
 before been darkened, and I felt a kind of  
 seeing the pale yellow light of the moon illu-

Le succès international de Frankenstein et la portée universelle des thèmes abordés sont particulièrement en phase avec la mission de promotion et de valorisation de la *Weltliteratur* pour laquelle la Fondation Martin Bodmer vient d'être honorée par l'Unesco, qui a inscrit notre collection dans son registre de la Mémoire du Monde.



**Avec le soutien de**  
 Commune de Cologny | Fondation UBS pour la culture  
 Services industriels de Genève | Henri Harsch HH SA  
 et l'aimable collaboration de Jette & Alan Parker



**Partenaires 1816 | 2016**



Les Fondations Martin Bodmer, Brocher et du Château de Chillon commémorent la présence de Percy & Mary Shelley et Lord Byron au bord du Léman, durant l'été 1816. Billet combiné pour les expositions *Frankenstein, Créé des ténèbres* (Bodmer) et *1816-2016 Byron is back! Lord Byron, le retour* (Chillon).

  
**Fondation  
 Martin Bodmer**

**Horaires**  
 Du mardi au dimanche, de 14 à 18 h  
 Nocturnes culturelles: ouverture gratuite tous les premiers mercredis du mois de 18 à 21 h, et visites guidées offertes à 19 h  
 Détails des visites guidées sur [www.fondationbodmer.ch](http://www.fondationbodmer.ch)

**Renseignements**  
 Fondation Martin Bodmer  
 19, route Martin-Bodmer  
 1223 Cologny (Genève)  
[info@fondationbodmer.ch](mailto:info@fondationbodmer.ch)  
 Tél. +41 (0) 22 707 44 33  
[www.fondationbodmer.ch](http://www.fondationbodmer.ch)

**Accès**  
 Bus A: Cologny-Temple  
 Bus 33: Croisée de Cologny  
 Mouettes: M3/M4, Genève-Plage (10 min. à pied)  
 Voiture: parking à disposition  
 Le musée est accessible aux personnes à mobilité réduite.

  
**Fondation  
 Martin Bodmer**

**13 mai – 9 octobre 2016**

*Frankenstein*  
 Créé des ténèbres



190  
 rushed into the room [Great God! Why did not  
 fire! Why am I here to relate the destruction  
 best hope and the purest creature of earth  
 there, lifeless and inanimate; thrown away  
 I, her head hanging down and her pale and  
 ted features half covered by her hair. Every  
 I turn I see the same figure, her bloody  
 and relaxed form flung by the mad over  
 d bier. Could I behold this, and live? Alas!  
 obstinate and clings closest where it is mo  
 For a moment only did I lose collection;  
 ted.  
 en I recovered, I found myself surrounded by  
 ple of the inn; their countenances ex, press

Graphisme: Alain Julliard, Genève | Impression: Noir sur Noir, Genève

# Frankenstein

## Créé des ténèbres

C'est durant l'été 1816 que Mary Shelley conçoit, à la Villa Diodati, à Cologny, son roman *Frankenstein, ou le Prométhée moderne*, expression mythique de l'inquiétude d'un monde confronté à la montée en puissance de la science et de la technologie. A l'occasion du bicentenaire de la naissance de ce chef-d'œuvre iconique de la littérature romantique, la Fondation Martin Bodmer consacre une exposition majeure à la genèse de l'œuvre, aux perspectives qu'elle ouvre et aux questionnements qu'elle soulève.

Best-seller dès sa parution, le roman de Shelley continue à frapper les esprits. Les thèmes qu'il aborde sont en effet au cœur des préoccupations littéraires et philosophiques des deux derniers siècles : le progrès scientifique débridé, le mariage entre la technologie et la biologie, la désillusion face au monde moderne, la solitude individuelle, l'inconscient et les mystères de la psychologie humaine.

Organisée en partenariat avec la Bodleian Library, L'exposition *Frankenstein, créé des ténèbres* ancre le phénomène de ce roman dans ses origines. Elle présente au public un large éventail d'œuvres littéraires et scientifiques, de même que des tableaux et gravures, à l'origine ou en lien avec les idées du roman de Mary Shelley, et reflétant le monde de 1816.

Avec une centaine d'objets exposés – parmi lesquels le manuscrit autographe du roman, l'exemplaire de la première édition annotée par l'auteur, celui offert à Lord Byron, le célèbre portrait de Mary Shelley, son journal intime, de nombreuses éditions originales d'œuvres contemporaines – il s'agit de l'exposition la plus ambitieuse jamais consacrée au livre et au thème de Frankenstein.



**En couverture:**  
**Theodor von Holst**  
Frontispice de Mary Shelley, *Frankenstein*,  
Londres, 1831  
Bodleian Library, Oxford

**Double-page:**  
**Mary Shelley**  
*Frankenstein, or, the Modern Prometheus*  
Manuscrit autographe, 1816  
Abinger Collection, Bodleian Library, Oxford

**Ci-contre:**  
**Richard Rothwell**  
*Portrait de Mary Wollstonecraft Shelley*, 1840  
National Portrait Gallery, Londres

### Frankenstein aujourd'hui

En marge de l'exposition, diverses manifestations grand public sont proposées, pour faire entendre les résonances d'actualité du roman de Mary Shelley: animations pour le jeune public, Nuit de la littérature fantastique, visites privées des jardins de la Villa Diodati, croisière sur le lac, mais aussi conférences, tables rondes et rencontres.

Aux confluences de la littérature et de la science, les enjeux sociétaux auxquels renvoie le roman de Mary Shelley font également l'objet d'une riche programmation commune avec la Fondation Brocher qui s'intéresse aux implications éthiques, légales et sociales du développement de la recherche médicale et des biotechnologies.

### Visites guidées de l'exposition et des jardins de la Villa Diodati

Mercredi 1<sup>er</sup> juin 2016, 18 h  
Mercredi 29 juin 2016, 18 h  
Mercredi 20 juillet 2016, 18 h  
Mercredi 17 août 2016, 18 h  
Mercredi 31 août 2016, 18 h  
Mercredi 21 septembre 2016, 18 h

### Quelques rendez-vous événementiels

**Mercredi 11 mai, 18 h 30**  
**Université de Genève (Uni Dufour)**  
*Le dilemme de Victor Frankenstein* | Soirée inaugurale. Lecture d'extraits du roman de Mary Shelley et débat sur la position des savants face aux avancées dans le domaine scientifique.

**Mardi 17 mai, 19 h**  
**Fondation Martin Bodmer, Cologny**  
*Espaces romanesques, cimes romantiques*  
De *La Nouvelle Héloïse* à *Frankenstein*: naissance de la Suisse touristique sous la plume des écrivains. Conférence du Prof. Jacques Berchtold, directeur de la Fondation Martin Bodmer, suivie d'une verrée.

**Jean Dubois**  
*Cologny, vue de Genève prise de la maison Diodati*,  
deuxième quart du XIX<sup>e</sup> siècle  
Lithographie coloriée collée sur carton,  
19,2 x 28,8 cm  
Centre d'iconographie genevoise,  
Bibliothèque de Genève



**Samedi 21 mai, dès 18 h**  
**Fondation Martin Bodmer, Cologny**  
*La Nuit des Musées*  
Nuit fantastique avec visite guidée en costume, formules magiques et incantations, contes, chasse aux créatures surnaturelles à la lampe de poche...

**Jedi 16 juin, 17 h – 23 h**  
**Fondation Martin Bodmer, Cologny**  
*Bon anniversaire, Frankenstein!*  
Soirée commémorative de la conception du roman de Mary Shelley, avec visites guidées en costumes, pique-nique dans les jardins, conférence, théâtre, concours.

**Samedi 9 juillet, 18 h – 22 h**  
**Au départ de Genève**  
*1816-2016 – Un voyage dans le temps*  
Croisière sur le lac avec repas et conférences sur les enjeux littéraires et scientifiques de *Frankenstein*. Nombre de places limitées. Réservation impérative.

**Mercredi 14 septembre, 19 h**  
**Campus Biotech**  
*Le cerveau: des neurosciences au neuropouvoir*  
Introduction sur les principaux enjeux liés au Human Brain Project et débat sur les problèmes éthiques et les espoirs soulevés par les progrès enregistrés dans le domaine des neurosciences. Cocktail à l'issue de la soirée.

**Jedi 13 octobre, 18 h 30**  
**Université de Genève**  
*Science sans conscience n'est que ruine de l'âme*  
Débat de clôture. En référence à l'histoire d'une expérience scientifique qui tourne à l'horreur, quels principes pour guider et possiblement encadrer la recherche dans le domaine des sciences?

**Autour de Frankenstein**  
**Château de Chillon, 29 avril au 21 août**  
Exposition: *Byron is back! Lord Byron, le retour*  
Billet combiné avec l'exposition Frankenstein créé des ténèbres. | [www.chillon.ch](http://www.chillon.ch)

**Fondation Brocher, 11 mai au 13 octobre**  
Colloque et cycle d'événements sur *Frankenstein* et ses enjeux bioéthiques  
[www.brocher.ch](http://www.brocher.ch)

**Manoir de Cologny, 19 et 26 mai, 2 et 9 juin**  
Projections de films, lectures, conférences  
[www.ccmanoir.ch](http://www.ccmanoir.ch)

**Cinemas du Grütli, 8-21 juin 2016**  
*Frankenstein et le cinéma*  
[www.cinemas-du-grutli.ch](http://www.cinemas-du-grutli.ch)

**Université de Genève, 8-10 décembre**  
Colloque: *Frankenstein 2016. Le Démon de la Lumière*  
[www.unige.ch/lettres/istge/hmo/actualites/frankenstein](http://www.unige.ch/lettres/istge/hmo/actualites/frankenstein)

**Musée Rath, 2 décembre au 19 mars 2017**  
Exposition: *Frankenstein, le retour des ténèbres*

**Programme complet sur**  
[www.frankenstein.ch](http://www.frankenstein.ch)



**Platel (des.) et Cheyère (lith.)**  
*Mr Cooke dans le rôle du monstre* (Théâtre de la Porte St-Martin, 3<sup>e</sup> acte), [Paris], Genty, s.d. [1826]  
Chromolithographie  
Bibliothèque Nationale de France, Paris

### Le Frankenstein de Pierre-Alain Bertola

En 2011, à l'occasion d'une adaptation théâtrale de *Frankenstein*, l'artiste suisse Pierre-Alain Bertola (1956-2012) effectue une lecture pénétrante du roman de Mary Shelley. Face aux multiples avatars modernes de ce classique de la littérature gothique, il choisit la fidélité au récit originel, dessinant la Créature telle qu'elle fut décrite par la jeune Anglaise. Loin de l'image du monstre à bouillons née du cinéma des années 1930, l'être fantastique, avec sa peau jaune et ses cicatrices, retrouve, sous les crayons et pinceaux de Bertola, toute son humanité initiale. Fruit de recherches menées au plus près du texte, une série d'esquisses, d'études et de dessins à l'encre ou à l'aquarelle est présentée à la Fondation Martin Bodmer durant l'exposition *Frankenstein, créé des ténèbres*.



**Pierre-Alain Bertola**  
*Etude sur la Créature et masque*  
2010-2011  
Techniques mixtes  
Coll. part. © Pierre-Alain Bertola

*Ô homme! m'écriai-je,  
quelle n'est pas ton ignorance  
au milieu de l'orgueil de  
ta science! Tais-toi, tu ne  
sais pas ce que tu dis.*

Mary Shelley  
*Frankenstein, ou le Prométhée moderne*